



Основная информация General information

Структура таблицы · Table structure

**Colour coding/
REF number**
The colour coding indicates the grit size or type of toothings.

**Цветовая маркировка/
Каталожный номер**
Цветовая маркировка указывает на размер зерна или вид насечки.

Instrument/tool
Enlarged representation of the head portion.

Инструмент/приспособление
Увеличенное изображение рабочей части.

Information
Further information available.

Информация
Доступна дополнительная информация.

Line drawings 1:1
The line drawings show the actual size of the individual instruments.

Схематичное изображение 1:1
На схеме показан действительный размер отдельных инструментов.

	5	5
Размер · Size	Ø 1/10 mm	012 014
L	mm	2,7 2,7

Shank type ISO 6360
Attention: With extra-long head and/or neck the overall length will change.

Тип хвостовика ISO 6360
Внимание: При экстрадлинных рабочей части и/или шейке общая длина изменится.

Packing unit/dimensions/designations
*The designations, numbers, sizes and production dimensions mostly correspond to the currently applicable ISO and DIN standards.
L = length of working part*

Упаковка/размеры/обозначения
Обозначения, каталожные номера, диаметры и размеры инструментов по большей части соотносятся со стандартами ISO и DIN, действующими в настоящее время.
L = длина рабочей части

Турбинный наконечник · FG

806 314 2335 14 ...

8830.314. ...

012 014

Maximum permissible speed
(Indicated up to 450 000 rpm only)

Максимально допустимая скорость
(Указывается только до 450 000 об/мин)

○_{max} 300 000 об/мин

Оформление заказа · Ordering options

Размещая заказ, вы можете указывать каталожный номер Komet® или номер по стандарту ISO.

Оба варианта приемлемы для адекватной обработки ваших заказов.

You are free to use the Komet® REF number or the ISO numbering system when placing an order.

Smooth handling of your order is guaranteed in either way.

Komet order number
Please specify the blue REF number/shank type number and the respective size.

8830.314. ...

Каталожный номер Komet
Пожалуйста, укажите каталожный номер, обозначенный синим цветом/номер типа хвостовика и соответствующий диаметр.

014

ISO order number
Please specify the black ISO number and the respective size.

806 314 2335 14 ...

ISO order number
Please specify the black ISO number and the respective size.

806 314 2335 14 ...

Номер по стандарту ISO
Пожалуйста, укажите каталожный номер по ISO, обозначенный черным цветом, и соответствующий диаметр.

014

Система нумерации по стандарту ISO 6360 · Numbering System ISO 6360

Некоторые характеристики вращающихся инструментов имеют стандартизированные международные обозначения. Например, размеры соединения, диаметры хвостовиков, типы хвостовиков (ISO 1797), а также их длины (ISO 2157).

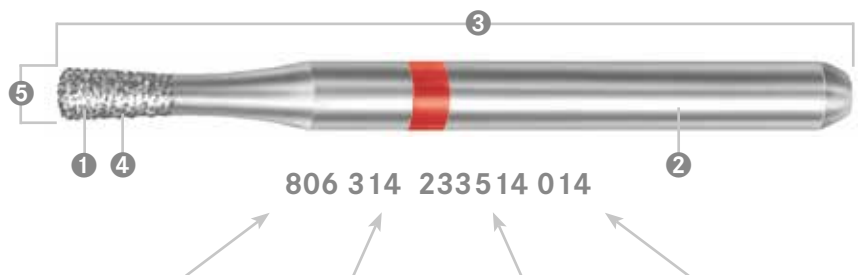
Международное соответствие обозначений инструментов гарантируется системой нумерации по ISO.

Каталожный номер по ISO содержит особый код, указывающий на определенные параметры данного инструмента для четкой его идентификации.

Some features of rotary instruments are already internationally standardized. For example, coupling dimensions, shank diameter, and shank type (ISO 1797) as well as the sizes (ISO 2157).

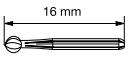
The international harmonization of instrument designations is guaranteed by the ISO numbering system.

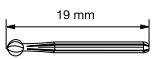
The ISO order number consists of a certain number code indicating specific instrument related data for clear identification.

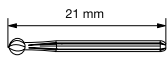


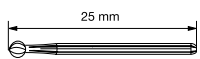
1	2 3	4	5
Материал рабочей части • Алмаз, гальваническая связка с металлом	Хвостовик и общая длина • Турбинный наконечник • 19 мм Размеры соединения в соответствии с ISO 1797	Форма и дизайн • Обратный конус, торец выпуклый, скругленные края • Финишная абразивность, прочная связка	Номинальный размер по ISO 2157 • Диаметр расширения рабочей части (1/10 мм)
Material of the working part • Diamond, galvanic metal bond	Shank and overall length • FG • 19 mm coupling dimensions according to ISO 1797	Shape and design • Inverted, tapered, front convex, round edges • Fine grit, hard bond	Nominal size ISO 2157 • Largest diameter of the working part (1/10 mm)

Типы хвостовиков согласно ISO 6360 · Shank types ISO 6360

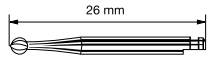
313 · Под турбинный
наконечник, короткий (FGS)
Friction Grip short (FGS)  **Ø 1,60 mm**

314 · Под турбинный наконечник (FG)
Friction Grip (FG)  **Ø 1,60 mm**


315 · Под турбинный
наконечник, длинный (FGL)
Friction Grip long (FGL)  **Ø 1,60 mm**


316 · Под турбинный
наконечник, экстрадлинный (FGXL)
Friction Grip extra-long (FGXL)  **Ø 1,60 mm**

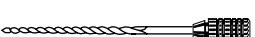
204 · Под угловой наконечник (RA)
Right-angle (RA)  **Ø 2,35 mm**

205 · Под угловой
наконечник, длинный (RAL)
Right-angle long (RAL)  **Ø 2,35 mm**

206 · Под угловой
наконечник, экстрадлинный (RAXL)
Right-angle extra-long (RAXL)  **Ø 2,35 mm**

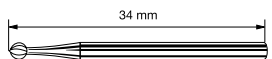
204 · Под прямой
наконечник, короткий (HPS)
Handpiece short (HPS)  **Ø 2,35 mm**

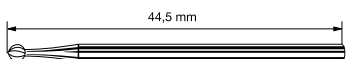
654 · Ручка короткая пластиковая
Handle short, plastic  **Ø 4,00 mm**


644 · Ручка
Handle  **Ø 6,00 mm**

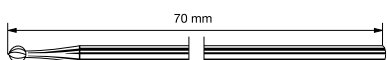
471 · FO/PCR
FO/PCR  **Ø 1,60 mm**

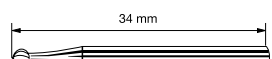
900 · без хвостовика
not mounted

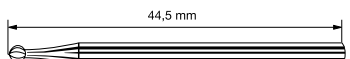
103 · Под прямой
наконечник, короткий (HPS)
Handpiece short (HPS)  **Ø 2,35 mm**

104 · Под прямой наконечник (HP)
Handpiece (HP)  **Ø 2,35 mm**

105 · Под прямой наконечник, длинный (HPL)
Handpiece long (HPL)  **Ø 2,35 mm**

106 · Под прямой наконечник, экстрадлинный (HPXL)
Handpiece extra-long (HPXL)  **Ø 2,35 mm**

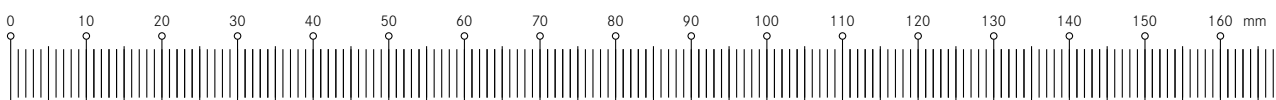
123 · Под прямой наконечник, короткий толстый (HPST)
Handpiece short thick (HPST)  **Ø 3,00 mm**

124 · Под прямой наконечник, толстый (HPT)
Handpiece thick (HPT)  **Ø 3,00 mm**

Диаметр рабочей части / Размеры · Head Diameter / Sizes

Ø 1/16 мм / mm	005	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029
Ø мм / mm	0.5	0.6	0.7	0.8	0.9	1.0	1.2	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.5	2.7	2.9
Ø дюймы / inches	0.020	0.024	0.028	0.031	0.035	0.039	0.047	0.055	0.063	0.071	0.083	0.091	0.098	0.106	0.114

Ø 1/8 мм / mm	031	033	035	037	040	042	045	047	050	055	060	065	070	075	080
Ø мм / mm	3.1	3.3	3.5	3.7	4.0	4.2	4.5	4.7	5.0	5.5	6.0	6.5	7.0	7.5	8.0
Ø дюймы / inches	0.122	0.130	0.138	0.148	0.157	0.165	0.177	0.185	0.197	0.217	0.236	0.256	0.276	0.300	0.315





Основная информация General information

Пиктограммы · Icons



Препарирование полости
Cavity preparation



Системы штифтов
Post systems



Обработка коронок и мостов
Crown and bridge technique



Препарирование под коронку
Crown preparation



Профилактика
Prophylaxis



Обработка акрила
Acrylic technique



Удаление старых пломб
Removal of old fillings



Выравнивание корня
Root planing



Изготовление моделей
Model fabrication



Разрезание коронок
Crown removal



Ортодонтия
Orthodontics



Техника фрезерования
Milling technique



Обработка пломб
Working on fillings



Челюстно-лицевая хирургия
Oral surgery



Техника отливания моделей
Model casting technique



Препарирование корневого канала
Root canal preparation



Имплантология
Implantology

8



Угол
Angle



Режущий только кончик
End cutting only



Вкрапления алмазов
Diamond interspersed



Радиус
Radius



Режущий только кончик
End cutting only



Видео
Video



Радиус
Radius



Режущий только кончик, со скосом
End cutting only, with chamfer



Доступна дополнительная информация
Further information available



Длина направляющего пина
Length of guide pin



Режущий только кончик, с закруглением
End cutting only, with radius



Защитная фаска
Safety chamfer



Режущий кончик
End cutting



Угол конуса
Cone angle



Скошенное лезвие (фрезерование)
Bevel cut (milling)



Двустороннее покрытие
double sided



Ультразвуковая ванна
Ultrasonic bath



Скругленные края
Rounded edges



Покрытие с верхней стороны
Upper side coated



Термодезинфектор
Thermodisinfectant



Скругленный кончик
Rounded tip



Покрытие с нижней стороны
Lower side coated



Автоклав
Autoclave



Нережущий кончик
Non cutting tip



Алмазные вкрапления по краю
diamond interspersed edge



Избегать попадания солнечного света
Keep off sunlight



Нережущий кончик
Non cutting tip



Двухдисперсный диск, двустороннее покрытие
Two-grit disc, double sided



Содержит латекс
Contain Latex



Режущий заостренный кончик
Cutting tip, pointed



Режущий кончик
Cutting tip



Нережущий кончик
Non cutting tip

-  opt. Рекомендуемая скорость
Recommended speed
-  max. Максимально допустимая скорость
Maximum speed
-  Упаковка
Packing unit
-  REF. Каталожный номер
Order number/reference number
-  LOT. Номер партии
Lot number
-  *i* Следуйте рекомендациям
Consult instructions

Образец стерильной упаковки
Example of a sterile packaging





Раскрытие стерильной упаковки
Opening of the sterile packaging





STERILE R Простерилизовано радиацией
Sterilized using irradiation

STERILE EO Простерилизовано окисью этилена
Sterilized using ethylene oxide

 Использовать до...
Use by

 Не использовать, если упаковка повреждена
Do not use in case of damaged packaging




 Дата изготовления
Date of manufacture

 Только для одноразового применения*
*For single use only**







* Повторное использование этих инструментов ведет к риску инфицирования. Следовательно, безопасное применение не может быть гарантировано.

* *The reuse of these products carries a risk of infection. A safe, risk-free use can therefore not be guaranteed.*

Количество лезвий твердосплавных финишных инструментов · *Number of blades for carbide finishers*

	ультрафинишный · <i>ultra-fine</i>	30 лезвий · <i>blades</i>
	финишный · <i>fine</i>	16/20 лезвий · <i>blades</i>
	стандартный · <i>normal</i>	8/12 лезвий · <i>blades</i>

Абразивность алмазных инструментов · *Diamond grit sizes*

	ультрафинишная · <i>ultra-fine</i>	8 μm		стандартная · <i>medium</i>	107 μm *
	экстрафинишная · <i>extra-fine</i>	25 μm		грубая · <i>coarse</i>	151 μm *
	финишная · <i>fine</i>	46 μm		супергрубая · <i>super-coarse</i>	181 μm *

* Размер алмазного зерна некоторых инструментов может отклоняться от указанных параметров, в зависимости от их формы и размера.

* *With some instruments the grit size may deviate from the specified value, depending on their shape and size.*